



Høringsseminar IMDi

2. mars 2015

Hanne M. Løfsnes
Enhetsleder Tolkesentralen
Seksjon for likeverdig helsetjeneste, OUS

Ansvar, tilsyn og klager

Offentlig sektors ansvar for forankring og oppfølging av tolketjenester

- Tiltak 4

Klageadgang, tilsyn og partssammensatt råd

- Tiltak 46 og 71-75
- Tiltak 36 - tilbakekalling av bevilling

Sanksjonsmuligheter

- Tiltak 76 - sletting i NTR

Kvalifikasjonskrav

Økt bruk av kvalifiserte tolker på nivå 1-3

– Tiltak 1

Fagterminologi

– Tiltak 29

*“Fra et **pasientsikkerhetsperspektiv** vil en skjerping av kvalifikasjonskravet til tolker i større grad kunne sikre at kvaliteten på helsehjelpen blir bedre(...). Også for helsepersonellet vil en innskjerping av kvalifikasjonskravet til tolker være positivt.”*

“Særlig viktig med godt utdannede tolker - disse vil man ønske å benytte, - underforbruket vil bli redusert.”

Lovpålagt plikt

Full støtte til tiltak 77:

- Innen helse- og omsorgstjenesten er det imidlertid vanskelig å se at lovforslaget bidrar til å klargjøre i hvilke situasjoner bruk av tolk er påkrevd.
- I akuttsituasjoner er det et tidsaspekt – klarer man å skaffe tolk før en MÅ iverksette tiltak overfor pasienten?
- Ansvar for en vaktberedskap for å kunne få tilgang til kvalifiserte tolker i større krisesituasjoner bør legges til en virksomhet som har kompetanse innenfor akuttberedskap og tolkefaglige spørsmål.



@tolkesentralen



www.facebook.com/tolkesentralen



tolkesentralen@ous-hf.no

www.oslo-universitetssykehus.no/tolkesentralen